



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 28.10.2004
COM(2004) 720 końcowy

2004/0259 (ACC)

Wniosek dotyczący

DECYZJI RADY

**w sprawie handlu niektórymi wyrobami stalowymi między
Wspólnotą Europejską a Ukrainą**

(przedstawiona przez Komisję)

UZASADNIENIE

Umowa o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony a Ukrainą z drugiej strony stanowi w art. 22 ust. 1, że handel niektórymi wyrobami stalowymi podlega przepisom odrębnej umowy w sprawie ustaleń ilościowych. Poprzednia umowa dwustronna między Europejską Wspólnotą Węgla i Stali (EWWiS) a rządem Ukrainy w sprawie handlu niektórymi wyrobami stalowymi wygasła 31 grudnia 2001 r. Wraz z wygaśnięciem Traktatu EWWiS Wspólnota Europejska przejęła wszystkie prawa i obowiązki wynikające z umów międzynarodowych zawartych przez EWWiS.

Wobec braku odpowiedniej umowy, ustanowiono autonomiczne środki określające limity ilościowe na przywóz niektórych wyrobów stalowych na lata 2002, 2003 i 2004.

Jednakże, jak wskazują wstępne ustalenia, obie strony wyrażają zamiar zawarcia nowej umowy na rok 2005 i lata kolejne.

W oczekiwaniu na zawarcie i wejścia w życie nowej umowy niezbędne są autonomiczne środki ustalające limity ilościowe na rok 2005. Zważywszy, że warunki będące podstawą ustalenia limitów ilościowych na rok 2004 pozostają bez zmian, właściwe jest określenie limitów ilościowych na rok 2005 na tym samym poziomie co na rok 2004, jednak uwzględniając przy tym w pełni rozszerzenie UE.

Niniejsza decyzja Rady traci moc automatycznie wraz z wejściem w życie nowej umowy.

Wniosek dotyczący

DECYZJI RADY

**w sprawie handlu niektórymi wyrobami stalowymi między
Wspólnotą Europejską a Ukrainą**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony a Ukrainą z drugiej strony¹ stanowi w art. 22 ust. 1, że handel niektórymi wyrobami stalowymi podlega przepisom odrębnej umowy w sprawie ustaleń ilościowych.
- (2) Poprzednia umowa dwustronna między Europejską Wspólnotą Węgla i Stali (EWWiS) i rządem Ukrainy w sprawie handlu niektórymi wyrobami stalowymi wygasła 31 grudnia 2001 r.
- (3) Z chwilą wygaśnięcia Traktatu EWWiS Wspólnota Europejska przejęła międzynarodowe zobowiązania EWWiS, a środki odnoszące się do handlu z państwami trzecimi podlegają kompetencji Wspólnoty w ramach jej polityki handlowej.
- (4) Jak wskazują wstępne ustalenia, obie strony wyrażają zamiar zawarcia nowej umowy na rok 2005 i lata kolejne.
- (5) Oczekując na podpisanie i wejście w życie nowej umowy należy ustanowić limity ilościowe na rok 2005.
- (6) Zważywszy, że warunki będące podstawą ustalenia limitów ilościowych na rok 2004 pozostają bez zmian, właściwe jest określenie limitów ilościowych na rok 2005 na tym samym poziomie co na rok 2004, jednak uwzględniając przy tym w pełni rozszerzenie UE.
- (7) Konieczne jest zapewnienie środków zastosowania tego systemu w ramach Wspólnoty w taki sposób, aby ułatwić wprowadzenie w życie nowej umowy, przewidując jak najwięcej podobnych postanowień.

¹ Dz. U. L 49 z 19.2.1998, str. 3

- (8) Należy zapewnić, aby pochodzenie przedmiotowych wyrobów było sprawdzane i w tym celu ustala się odpowiednie metody współpracy administracyjnej.
- (9) Wyrobów umieszczanych w wolnym obszarze celnym lub przywożonych na mocy uregulowań dotyczących składów celnych, wywozu czasowego lub uszlachetniania czynnego (system zawiesznień) nie należy zaliczać na poczet limitów ustalonych dla omawianych wyrobów.
- (10) Skuteczne stosowanie niniejszej decyzji wymaga wprowadzenia wymogu posiadania wspólnotowego pozwolenia na przywóz w celu wprowadzenia omawianych wyrobów do swobodnego obrotu we Wspólnocie.
- (11) W celu zapewnienia, by nie przekraczano ustalonych limitów ilościowych, konieczne jest stworzenie procedury zarządzającej, w ramach której właściwe władze Państw Członkowskich wystawiają pozwolenia po uprzednim potwierdzeniu ze strony Komisji, że odpowiednie ilości pozostają dostępne w ramach przedmiotowych limitów ilościowych.

PRZYJMUJE NASTĘPUJĄCĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Niniejszą decyzję stosuje się od daty jej wejścia w życie do 31 grudnia 2005 r. w odniesieniu do przywozu wyrobów stalowych pochodzących z Ukrainy.
2. Wyroby stalowe klasyfikuje się według grup, tak jak podano w załączniku I.
3. Klasyfikacja wyrobów wymienionych w załączniku I jest oparta na Nomenklaturze Scalonej (CN) ustanowionej rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2658/87².
4. Pochodzenie wyrobów, o których mowa w ust. 1, określa się zgodnie z przepisami obowiązującymi we Wspólnocie.

Artykuł 2

1. Przywóz do Wspólnoty wyrobów stalowych wymienionych w załączniku 1, pochodzących z Ukrainy podlega limitom ilościowym ustanowionym w załączniku V. Wprowadzanie do swobodnego obrotu we Wspólnocie wyrobów określonych w załączniku I, pochodzących z Ukrainy podlega obowiązkowi okazania pozwolenia na przywóz wystawianego przez władze Państwa Członkowskiego zgodnie z przepisami art. 4.

² Dz.U. L 256 z 7.9.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2344/2003 (Dz.U. L 346 z 31.12.2003, str. 38).

2. W celu zapewnienia, by ilości wyrobów, na które wystawia się pozwolenia na przywóz, w żadnym momencie nie przekraczały łącznych limitów ilościowych dla danej grupy wyrobów, właściwe organy wymienione w załączniku IV wystawiają pozwolenia na przywóz wyłącznie po uprzednim potwierdzeniu ze strony Komisji, że istnieją nadal dostępne ilości w ramach limitów ilościowych obowiązujących dla danej grupy wyrobów stalowych i w odniesieniu do danego kraju dostawcy, których dotyczą wnioski złożone do odpowiednich organów przez importera lub importerów.
3. Uprawniony przywóz zostanie zaliczony na poczet limitów ilościowych ustanowionych na rok, w którym następuje wysyłka wyrobów z kraju wywozu. Uznaje się, że wysyłka wyrobów ma miejsce w dniu, w którym są one załadowane na środki transportu służące wywozowi.

Artykuł 3

1. Limity ilościowe, o których mowa w załączniku V, nie mają zastosowania do wyrobów umieszczonych w wolnym obszarze celnym lub składzie wolnocłowym lub też przywożonych na mocy uzgodnień dotyczących składów celnych, przywozu czasowego bądź w celu uszlachetniania czynnego (system zawiesznień).
2. W przypadku gdy wyroby, o których mowa w ust. 1, są następnie wprowadzone do swobodnego obrotu w stanie niezmienionym bądź też po obróbce lub przetworzeniu, stosuje się przepisy art. 2 ust. 2, a wyroby wprowadzone w taki sposób do obrotu są zaliczane na poczet limitów ilościowych określonych w załączniku V.

Artykuł 4

1. Do celów stosowania art. 2 ust. 2 przed wydaniem pozwolenia na przywóz właściwe władze Państw Członkowskich, wymienione w załączniku IV, powiadamiają Komisję o ilości otrzymanych wniosków o pozwolenie na przywóz popartych oryginałami pozwoleń na wywóz. W odpowiedzi Komisja przekazuje powiadomienie o tym, czy wnioskowana(-e) ilość(-i) jest/są dostępna(-e) w ramach limitów przywozowych. Powiadomienia przekazywane są według kolejności zgłoszeń od Państw Członkowskich.
2. Wnioski dołączane do zgłoszeń dla Komisji są ważne wówczas, gdy każdorazowo w wyraźny sposób określają kraj wywozu, kod danego wyrobu, ilości objęte przywozem, numer pozwolenia na wywóz, rok kontyngentowy oraz Państwo Członkowskie, w którym planowane jest wprowadzenie wyrobów do swobodnego obrotu.
3. O ile jest to możliwe, Komisja potwierdza odpowiednim władzom całkowitą ilość wskazaną przez nie we wnioskach zgłoszonych dla poszczególnych grup wyrobów.
4. Właściwe władze powiadamiają Komisję niezwłocznie po uzyskaniu informacji o każdej ilości niewykorzystanej w okresie ważności pozwolenia na przywóz. Takie niewykorzystane ilości są automatycznie przenoszone w poczet pozostałych ilości w ramach łącznego wspólnotowego limitu ilościowego dla każdej grupy wyrobów.

5. Zgłoszenia, o których mowa w powyższych ust. 1 do 4, są dokonywane w formie elektronicznej w ramach zintegrowanej sieci utworzonej w tym celu, z wyjątkiem sytuacji, w których z przyczyn technicznych konieczne jest czasowe użycie innych środków łączności.
6. Pozwolenia na przywóz lub dokumenty równoważne są wystawiane zgodnie z art. 12 do 16.
7. Właściwe władze Państw Członkowskich powiadamiają Komisję o wszelkich przypadkach unieważnienia uprzednio wydanych pozwoleń na przywóz lub dokumentów równoważnych w następstwie cofnięcia bądź unieważnienia przez właściwe władze ukraińskie odpowiadających im pozwoleń na wywóz. Jeżeli jednak Komisja bądź właściwe władze Państwa Członkowskiego zostały poinformowane przez właściwe władze ukraińskie o wycofaniu lub unieważnieniu pozwolenia na wywóz już po fakcie przywiezienia do Wspólnoty wyrobów objętych danym pozwoleniem, odpowiednie ilości zostają zaliczone na poczet limitów ilościowych obowiązujących na rok, w którym miała miejsce wysyłka wyrobów.

Artykuł 5

1. Jeżeli Komisja posiada dowody na to, że wyroby wymienione w załączniku I, pochodzące z Ukrainy zostały przeładowane, ich trasa została zmieniona lub zostały w inny sposób przywiezione do Wspólnoty z ominięciem limitów ilościowych, o których mowa w art. 2, i że istnieje konieczność poczynienia niezbędnych korekt, wówczas Komisja wnioskuje o rozpoczęcie konsultacji w celu uzgodnienia niezbędnej korekty odpowiednich limitów ilościowych.
2. W oczekiwaniu na wyniki konsultacji, o których mowa w ust. 1, Komisja może wnioskować do Ukrainy o powzięcie niezbędnych kroków w celu zapewnienia, by korekty limitów ilościowych uzgodnione w wyniku takich konsultacji były realizowane.
3. Jeśli Wspólnocie i Ukrainie nie uda się osiągnąć zadawalającego rozwiązania i jeśli Komisja uzna, że istnieją niezbite dowody na obchodzenie ustaleń ilościowych, z obowiązujących limitów potrąca się równoważne wielkości wyrobów pochodzących z Ukrainy.

Artykuł 6

1. W odniesieniu do wszystkich dostaw wyrobów stalowych objętych limitami ilościowymi ustanowionymi w załączniku V wymagane jest pozwolenie na wywóz (wystawiane przez właściwe władze ukraińskie) do wysokości określonej w limitach.
2. W celu wystawienia pozwolenia na przywóz, o którym mowa w art. 12, importer przedstawia oryginał pozwolenia na wywóz.

Artykuł 7

1. Pozwolenie na wywóz jest zgodne ze wzorem zamieszczonym w załączniku II i zawiera między innymi zaświadczenie, że ilość towarów objętych wywozem została zaliczona na poczet limitów ilościowych ustalonych dla danej grupy wyrobów.
2. Każde pozwolenie na wywóz obejmuje jedynie jedną grupę wyrobów wymienionych w załączniku I.

Artykuł 8

Wywożone wyroby będą zaliczane na poczet limitów ilościowych ustalonych na rok, w którym wyroby objęte danym pozwoleniem na wywóz zostały wysłane w rozumieniu art. 2 ust. 3.

Artykuł 9

1. Pozwolenie na wywóz, o którym mowa w art. 6, może zawierać dodatkowe kopie należycie oznaczone jako takie. Sporządza się je w języku angielskim.
2. Jeżeli dokumenty, o których mowa powyżej, są wypełniane ręcznie, wpisów należy dokonywać tuszem i drukowanymi literami.
3. Pozwolenia na wywóz lub równoważne dokumenty mają wymiary 210 × 297 mm. Sporządza się je na białym papierze wymiarowym, niezawierającym ścieru mechanicznego, o masie nie mniejszej, niż 25 g/m². Każda część dokumentu zawiera w tle drukowany wzór giloszowany, pozwalający na wzrokowe wykrycie każdego fałszerstwa przy użyciu środków mechanicznych bądź chemicznych.
4. Właściwe władze Wspólnoty uznają wyłącznie oryginały dokumentów jako ważne dla celów przywozu zgodnie z przepisami niniejszej decyzji.
5. Każde pozwolenie na wywóz lub dokument równoważny, są opatrzone znormalizowanym numerem seryjnym, drukowanym lub nie, na podstawie którego można je zidentyfikować.
6. Numer ten składa się z następujących elementów:
 - dwóch liter określających kraj wywozu, jak na przykład: UA = Ukraina
 - dwóch liter określających Państwo Członkowskie przeznaczenia, jak poniżej:
BE = Belgia
CZ = Czechy
DK = Dania
DE = Niemcy

- EE = Estonia
- EL = Grecja
- ES = Hiszpania
- FR = Francja
- IE = Irlandia
- IT = Włochy
- CY = Cypr
- LV = Łotwa
- LT = Litwa
- LU = Luksemburg
- HU = Węgry
- MT = Malta
- NL = Niderlandy
- AT = Austria
- PL = Polska
- PT = Portugalia
- SI = Słowenia
- SK = Słowacja
- FI = Finlandia
- SE = Szwecja
- GB = Zjednoczone Królestwo,
- cyfry określającej rok kontyngentowy odpowiadającej ostatniej cyfrze danego roku, np.: „4” dla 2004 r.;
 - dwucyfrowego numeru określającego urząd wystawiający pozwolenie w kraju wywozu,
 - pięciocyfrowego numeru w porządku kolejno od 00001 do 99999, przyznanego danemu Państwu Członkowskiemu przeznaczenia.

Artykuł 10

Pozwolenie na wywóz może zostać wydane po dokonaniu przesyłki wyrobów, których to pozwolenie dotyczy. W takich przypadkach zawiera ono adnotację „wydane z datą wsteczną”.

Artykuł 11

W razie kradzieży, utraty lub zniszczenia pozwolenia na wywóz lub świadectwa pochodzenia, eksporter może zwrócić się do właściwego organu, który wystawił dokument, o sporządzenie duplikatu na podstawie dokumentów wywozowych znajdujących się w jego posiadaniu. Duplikat wydany w taki sposób nosi adnotację „duplikat”.

Duplikat nosi datę oryginału pozwolenia.

Artykuł 12

1. O ile zgodnie z art. 4 Komisja potwierdzi, że w ramach danych limitów ilościowych dostępna jest wnioskowana ilość, właściwe władze Państwa Członkowskiego wystawiają pozwolenie na przywóz najpóźniej w terminie pięciu dni roboczych od przedstawienia przez importera oryginału odpowiedniego pozwolenia na wywóz. Przedstawienie oryginału pozwolenia na wywóz musi zostać dokonane nie później niż do 31 marca roku następującego po roku, w którym dokonano wysyłki towarów objętych pozwoleniem. Pozwolenia na przywóz są wydawane przez właściwe organy dowolnego Państwa Członkowskiego, bez względu na Państwo Członkowskie wskazane w pozwoleniu na wywóz, o ile Komisja zgodnie z art. 4 potwierdziła, że wnioskowana ilość jest dostępna w ramach danych limitów ilościowych.
2. Pozwolenia na przywóz są ważne przez cztery miesiące od daty ich wydania. Na uzasadniony wniosek importera właściwe władze Państwa Członkowskiego mogą przedłużyć okres ważności pozwolenia na dalszy okres nieprzekraczający czterech miesięcy.
3. Pozwolenia na przywóz są sporządzane w formie określonej w załączniku III i są ważne na całym obszarze celnym Wspólnoty.
4. Deklaracja lub wniosek składane przez importera w celu uzyskania pozwolenia na przywóz zawierają:
 - (a) pełną nazwę i adres eksportera;
 - (b) pełną nazwę i adres importera;
 - (c) dokładny opis towarów wraz z kodem(-ami) TARIC;
 - (d) kraj pochodzenia towaru;
 - (e) kraj wysyłki;

- (f) odpowiednią grupę wyrobów i ilość danych wyrobów;
 - (g) wagę netto według pozycji TARIC;
 - (h) wartość cif wyrobów na granicy Wspólnoty według pozycji TARIC;
 - (i) informację o tym, czy dane wyroby są towarami drugiej jakości lub niespełniającymi norm jakościowych;
 - (j) tam gdzie to właściwe, daty płatności i dostawy oraz kopie listu przewozowego i umowy kupna;
 - (k) datę i numer pozwolenia na wywóz;
 - (l) wszelkie kody wewnętrzne stosowane do celów administracyjnych;
 - (m) datę i podpis importera.
5. Importerzy nie są zobowiązani do przywozu łącznej ilości wyrobów objętych pozwoleniem na przywóz w ramach jednej przesyłki.

Artykuł 13

Ważność pozwoleń na przywóz wydanych przez władze Państw Członkowskich jest uzależniona od ważności pozwoleń na wywóz i ilości wskazanych w pozwoleniach na wywóz wydanych przez właściwe władze ukraińskie, na podstawie których wydano pozwolenia na przywóz.

Artykuł 14

Pozwolenia na przywóz lub dokumenty równoważne są wydawane przez właściwe władze Państw Członkowskich zgodnie z art. 2 ust. 2 i przy zachowaniu zasady równouprawnienia wszystkich importerów ze Wspólnoty, niezależnie od tego, gdzie znajduje się ich siedziba na terenie Wspólnoty, nie naruszając przy tym wymogu zgodności z innymi warunkami określonymi przez obecnie obowiązujące przepisy.

Artykuł 15

1. Jeśli Komisja uzna, że całkowite ilości objęte pozwoleniami na wywóz wystawionymi przez Ukrainę dla danej grupy wyrobów przekroczyły limit ilościowy wyznaczony dla tej grupy, właściwe organy wystawiające pozwolenia w Państwach Członkowskich zostaną o tym bezzwłocznie poinformowane celem zawieszenia dalszego wydawania pozwoleń na przywóz. W takim wypadku Komisja niezwłocznie uruchamia procedurę konsultacji.

2. Właściwe władze Państwa Członkowskiego odmawiają wydania pozwoleń na przywóz wyrobów pochodzących z Ukrainy, które nie są objęte pozwoleniami na wywóz, wydanymi zgodnie z przepisami zawartymi w art. 6 do 11.

Artykuł 16

1. Formularze stosowane przez właściwe władze Państw Członkowskich do wydawania pozwoleń na przywóz, o których mowa w art. 12, są zgodne ze wzorem pozwolenia na przywóz podanym w załączniku III.
2. Formularze pozwolenia na przywóz i wyciągi z nich sporządza się w dwóch kopiach; jedna kopia, oznaczona jako „Kopia posiadacza” i nosząca numer 1, wydawana jest wnioskodawcy, natomiast druga, oznaczona jako „Kopia dla organu wystawiającego” i nosząca numer 2, przeznaczona jest dla organu wystawiającego pozwolenie. Do celów administracyjnych właściwe władze mogą dołączyć dodatkowe kopie do formularza 2.
3. Formularze drukowane są na białym papierze bez zawartości ścieru mechanicznego i ważącym między 55 a 65 g/m². Ich rozmiar wynosi 210 x 297 mm; odstęp między wierszami wynosi 4,24 mm (jedna szóstka cala); układ formularza jest dokładnie odwzorowany. Obie strony kopii nr 1, która jest pozwoleniem właściwym, posiadają dodatkowo czerwony wzór giloszowany wydrukowany w tle, umożliwiający wykrycie fałszerstw za pomocą środków mechanicznych lub chemicznych.
4. Drukowaniem formularzy zajmują się Państwa Członkowskie. Formularze mogą być także drukowane przez drukarnie wyznaczone przez Państwo Członkowskie, w którym mają one siedzibę. W tym ostatnim przypadku na każdym formularzu umieszcza się wzmiankę o wyznaczeniu drukarni przez Państwo Członkowskie. Każdy formularz opatrzony jest informacją o nazwie i adresie drukarni bądź znakiem umożliwiającym jej identyfikację.
5. Z chwilą wydania na pozwoleniach na przywóz i wyciągach z nich umieszcza się numer wystawienia określony przez właściwe władze Państwa Członkowskiego. Numer pozwolenia na przywóz przekazywany jest Komisji drogą elektroniczną w ramach zintegrowanej sieci utworzonej na mocy art. 4.
6. Pozwolenia i wyciągi wypełniane są w języku urzędowym lub w jednym z języków urzędowych Państwa Członkowskiego, w którym wystawiane jest pozwolenie.
7. W rubryce 10 właściwe władze wskazują odpowiednią grupę wyrobów stalowych.
8. Oznaczenia agencji wystawiających i władz dokonujących odpisów stosowane są w formie pieczęci. Jednakże wytłoczony odcisk połączony z literami lub cyframi uzyskanymi poprzez perforację lub nadruk na pozwoleniu mogą zastępować pieczęć organu wystawiającego. Organy wystawiające stosują wszelkie metody zabezpieczeń przed fałszerstwami, aby rejestrować przydzielone ilości w sposób uniemożliwiający wstawianie cyfr lub adnotacji.

9. Na odwrocie kopii nr 1 i kopii nr 2 umieszczona jest rubryka, w której organy celne podczas wypełniania formalności przywozowych albo właściwe organy administracyjne podczas wystawiania wyciągu mogą wpisywać ilości. Jeżeli miejsce pozostawione na odpisy na pozwoleniu lub wyciągu z niego jest niewystarczające, właściwe władze mogą dołączyć do niego jedną lub więcej dodatkowych stron zawierających rubryki, odpowiadające rubrykom umieszczonym na odwrocie kopii nr 1 i 2 pozwolenia lub wyciągu. Władze dokonujące odpisów przykładają pieczęć w taki sposób, aby jej połowa znajdowała się na pozwoleniu lub na wyciągu z pozwolenia, a druga połowa na dodatkowej stronie. W przypadku wykorzystania więcej niż jednej dodatkowej strony, pieczęć przykładą się w ten sam sposób między dwoma kolejnymi stronami.
10. Wystawione pozwolenia na przywóz i wyciągi oraz dokonane wpisy i potwierdzenia przez władze jednego Państwa Członkowskiego powodują w każdym z pozostałych Państw Członkowskich takie same skutki prawne, jak dokumenty wydane oraz wpisy i potwierdzenia dokonane przez władze tego Państwa Członkowskiego.
11. Właściwe władze zainteresowanych Państw Członkowskich mogą wymagać, jeżeli jest to niezbędne, aby treść pozwoleń lub wyciągów została przetłumaczona na język urzędowy lub jeden z języków urzędowych tego Państwa Członkowskiego.

Artykuł 17

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Niniejszą dyrektywę stosuje się od dnia 1 stycznia 2005 r.

Sporządzono w Brukseli, dnia [...]

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZALĄCZNIK I

SA Wyroby walcowane płaskie

	7208 51 98 10	7209 28 10 00	7212 50 61 11
<i>SA1. (blachy w kregach)</i>	7208 51 98 91	7209 28 90 00	7212 50 69 11
	7208 51 98 99	7209 90 00 10	7212 50 90 15
7208 10 00 00	7208 52 91 10		7212 50 90 17
7208 25 00 00	7208 52 91 90	7210 11 00 10	7212 60 00 11
7208 26 00 00	7208 52 10 00	7210 12 20 10	7212 60 00 91
7208 27 00 00	7208 52 99 00	7210 12 80 10	
7208 36 00 00	7208 53 10 00	7210 20 00 10	7219 21 10 00
7208 37 00 10		7210 30 00 10	7219 21 90 00
7208 37 00 90	7211 13 00 00	7210 41 00 10	7219 22 10 00
7208 38 00 10		7210 49 00 10	7219 22 90 00
7208 38 00 90	7225 40 12 10	7210 50 00 10	7219 23 00 00
7208 39 00 10	7225 40 12 20	7210 61 00 10	7219 24 00 00
7208 39 00 90	7225 40 40 10	7210 69 00 10	7219 31 00 10
	7225 40 40 90	7210 70 10 10	7219 31 00 90
7211 14 00 10	7225 40 60 00	7210 70 80 10	7219 32 10 00
7211 19 00 10	7225 99 00 10	7210 90 30 10	7219 32 90 10
		7210 90 40 10	7219 32 90 90
7219 11 00 00	<i>SA3. (inne płaskie wyroby walcowane)</i>	7210 90 80 91	7219 33 10 00
7219 12 10 00			7219 33 90 10
7219 12 90 00	7208 40 00 90	7211 14 00 90	7219 33 90 90
7219 13 10 00	7208 53 90 00	7211 19 00 90	7219 34 10 00
7219 13 90 00	7208 54 00 10	7211 23 20 10	7219 34 90 10
7219 14 10 00	7208 54 00 90	7211 23 30 10	7219 34 90 90
7219 14 90 00	7208 90 00 10	7211 23 30 91	7219 35 10 00
		7211 23 80 10	7219 35 90 10
7225 20 00 10	7209 15 00 00	7211 23 80 91	7219 35 90 90
7225 30 10 00		7211 29 00 10	
7225 30 90 00	7209 16 10 00	7211 90 00 11	7225 40 12 90
	7209 16 90 00		7225 40 90 00
<i>SA2. (grube płyty)</i>	7209 17 10 00	7212 10 10 00	
	7209 17 90 00	7212 10 90 11	
7208 40 00 10	7209 18 10 00	7212 20 00 11	
7208 51 20 10	7209 18 91 00	7212 30 00 11	
7208 51 20 91	7209 18 99 00	7212 40 20 10	
7208 51 20 93	7209 25 00 00	7212 40 20 91	
7208 51 20 97	7209 26 10 00	7212 40 80 11	
7208 51 20 98	7209 26 90 00	7212 50 20 11	
7208 51 91 10	7209 27 10 00	7212 50 30 11	
7208 51 91 90	7209 27 90 00	7212 50 40 11	

SB Wyroby długie

<i>SB1. (belki)</i>	<i>SB3. (inne wyroby długie)</i>		
7207 19 80 10	7207 19 12 10	7222 11 11 00	7228 80 00 90
7207 20 80 10	7207 19 12 91	7222 11 19 00	
	7207 19 12 99	7222 11 81 10	7301 10 00 00
7216 31 10 10	7207 20 52 10	7222 11 81 90	
7216 31 10 90	7207 20 52 91	7222 11 89 10	
7216 31 90 10	7207 20 52 99	7222 11 89 90	
7216 31 90 90		7222 19 10 00	
7216 32 11 00	7214 20 00 00	7222 19 90 00	
7216 32 19 00	7214 30 00 00	7222 30 97 10	
7216 32 91 00	7214 91 10 00	7222 40 10 00	
7216 32 99 00	7214 91 90 00	7222 40 90 10	
7216 33 10 00	7214 99 10 00		
7216 33 90 00	7214 99 31 00	7224 90 02 91	
	7214 99 39 00	7224 90 02 95	
<i>SB2. (walcówka)</i>	7214 99 50 00	7224 90 31 00	
	7214 99 71 10	7224 90 38 00	
7213 10 00 00	7214 99 71 90	7228 10 20 10	
7213 20 00 00	7214 99 79 10	7228 10 20 90	
7213 91 10 00	7214 99 79 90	7228 20 10 10	
7213 91 20 00	7214 99 95 10	7228 20 10 91	
7213 91 41 00	7214 99 95 90	7228 20 91 10	
7213 91 49 00	7215 90 00 10	7228 20 91 90	
7213 91 70 00		7228 30 20 00	
7213 91 90 00	7216 10 00 00	7228 30 41 00	
7213 99 10 00	7216 21 00 00	7228 30 49 00	
7213 99 90 00	7216 22 00 00	7228 30 61 00	
	7216 40 10 00	7228 30 69 00	
7221 00 10 00	7216 40 90 00	7228 30 70 00	
7221 00 90 00	7216 50 10 00	7228 30 89 00	
7227 10 00 00	7216 50 91 00	7228 60 20 10	
7227 20 00 00	7216 50 99 00	7228 60 80 10	
7227 90 10 00	7216 99 00 10	7228 70 10 00	
7227 90 50 00		7228 70 90 10	
7227 90 95 00	7218 99 20 00	7228 80 00 10	

ZAŁĄCZNIK II**POZWOLENIE NA WYWÓZ**

1 Eksporter (nazwa, dokładny adres, kraj)	ORYGINAŁ		2 Nr
	3 Rok	4 Grupa wyrobów	
5 Odbiorca (nazwa, dokładny adres, kraj)	POZWOLENIE NA WYWÓZ		
	6 Kraj pochodzenia	7 Kraj przeznaczenia	
8 Miejsce i data wysyłki - środek transportu	9 Szczegóły uzupełniające		
10 Opis towarów - producent	11 Kod TARIC	12 Ilość ⁽¹⁾	13 Wartość Fob ⁽²⁾
14 POŚWIADCZENIE WŁAŚCIWEGO ORGANU			
Ja, niżej podpisany, zaświadczam, że towary opisane powyżej zostały zaliczone na poczet limitów ustalonych na rok wskazany w rubryce nr 3 w odniesieniu do grupy wyrobów wskazanej w rubryce nr 4, na mocy przepisów regulujących handel niektórymi wyrobami stalowymi ze Wspólnotą Europejską.			
15 Właściwy organ (nazwa, dokładny adres, kraj)	Sporządzono w, dnia		
	(Podpis)	(Pieczęć)	

(1) Podać wagę netto (kg), a także ilość w wyznaczonych jednostkach w przypadku, gdy jest inna niż waga netto.

(2) W walucie umowy sprzedaży.

POZWOLENIE NA WYWÓZ

1 Eksporter (nazwa, dokładny adres, kraj)	KOPIA		2 Nr	
	3 Rok		4 Grupa wyrobów	
5 Odbiorca (nazwa, dokładny adres, kraj)	POZWOLENIE NA WYWÓZ			
	6 Kraj pochodzenia		7 Kraj przeznaczenia	
8 Miejsce i data wysyłki - środek transportu	9 Szczegóły uzupełniające			
10 Opis towarów - producent	11 Kod TARIC	12 Ilość ⁽¹⁾	13 Wartość Fob ⁽²⁾	
14 POŚWIADCZENIE WŁAŚCIWEGO ORGANU				
<p>Ja, niżej podpisany, zaświadczam, że towary opisane powyżej zostały zaliczone na poczet limitów ustalonych na rok wskazany w rubryce nr 3 w odniesieniu do grupy wyrobów wskazanej w rubryce nr 4, na mocy przepisów regulujących handel niektórymi wyrobami stalowymi ze Wspólnotą Europejską.</p>				
15 Właściwy organ (nazwa, dokładny adres, kraj)	Sporządzono w, dnia (Podpis) (Pieczęć)			

(1) Podać wagę netto (kg), a także ilość w wyznaczonych jednostkach w przypadku, gdy jest inna niż waga netto.

(2) W walucie umowy sprzedaży.

ZAŁĄCZNIK III

Pozwolenie na przywóz Wspólnoty Europejskiej

1	1. Odbiorca (nazwa, dokładny adres, kraj, numer VAT)	2. Numer wystawienia
		3. Rok
		4. Organ odpowiedzialny za wystawienie (nazwa, adres i numer telefonu)
		5. Zgłaszający/przedstawiciel, zależnie od przypadku (nazwa i dokładny adres)
	Kopia posiadacza	6. Kraj pochodzenia:..... (oraz kod nomenklatury geograficznej)
7. Kraj wysyłki:..... (oraz kod nomenklatury geograficznej)		
1	8. Ostatni dzień ważności	
9. Opis towarów		10. Kod TARIC
		11. Ilość wyrażona w jednostkach kontyngentowych
		12. Zabezpieczenie/gwarancja (jak dotyczy)
13. Dalsze dane szczegółowe		
14. Poświadczenie właściwego organu Data:		
(Podpis) (Pieczęć)		

15. PRZYDZIAŁY

Wskazać dostępną ilość w części 1 kolumny nr 17 oraz ilość przydzieloną w części 2 tej kolumny

16. Ilość netto (masa netto lub inna jednostka miary)		17. Liczbowo	18. Słownie, w odniesieniu do przydzielonej ilości	19. Dokument celny (rodzaj i numer) lub numer wyciągu oraz data przydziału	20. Nazwa, Państwo Członkowskie, pieczęć oraz podpis organu przydzielającego
1.					
2.					
1.					
2.					
1.					
2.					
1.					
2.					
1.					
2.					
1.					
2.					
Tu dołączyć strony dodatkowe.					

POZWOLENIE NA PRZYWÓZ WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

2	1. Odbiorca (nazwa, dokładny adres, kraj, numer VAT)	2. Numer wystawienia
Kopia dla organu wystawiającego		3. Rok
		4. Organ odpowiedzialny za wystawienie (nazwa, adres i numer telefonu)
	5. Zgłaszający/przedstawiciel, zależnie od przypadku (nazwa i dokładny adres)	6. Kraj pochodzenia:..... (oraz kod nomenklatury geograficznej)
		7. Kraj wysyłki:..... (oraz kod nomenklatury geograficznej)
2		8. Ostatni dzień ważności
9. Opis towarów		10. Kod TARIC
		11. Ilość wyrażona w jednostkach kontyngentowych
		12. Zabezpieczenie/gwarancja (jak dotyczy)
13. Dalsze dane szczegółowe		
14. Poświadczenie właściwego organu		
Data: (Podpis) (Pieczęć)		

15. PRZYDZIAŁY

Wskazać dostępną ilość w części 1 kolumny nr 17 oraz ilość przydzieloną w części 2 tej kolumny

16. Ilość netto (masa netto lub inna jednostka miary)		17. Liczbowo	18. Słownie, w odniesieniu do przydzielonej ilości	19. Dokument celny (rodzaj i numer) lub numer wyciągu oraz data przydziału	20. Nazwa, Państwo Członkowskie, pieczęć oraz podpis organu przydzielającego
1.					
2.					
1.					
2.					
1.					
2.					
1.					
2.					
1.					
2.					
1.					
2.					
1.					
2.					

Tu dołączyć strony dodatkowe.

ANNEX IV

**LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
PÄDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITES NATIONALES COMPETENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITA NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTAŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
ZOZNAM PŘÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER**

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral économie, PME, Classes moyennes & énergie
Administration du potentiel économique
Politiques d'accès aux marchés, Services Licences
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Fax: + 32-2-230 83 22

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand & Energie
Bestuur Economisch Potentieel
Markttoegangsbeleid, Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax: + 32-2-230 83 22

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Fax: + 420-22421 21 33

DANMARK

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Vejløsvej 29
DK-8600 Silkeborg
Fax: + 45-35-46 64 01

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EE-15072 Tallinn
Fax: + 372-6313 660

ΕΛΛΑΣ

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Fax : + 301-328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales
Paseo de la Castellana 162
E- 28046 Madrid
Fax: + 34-91-349 38 31

FRANCE

SETICE
8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Fax: + 33-1-55 07 46 69

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle,
(BAFA)
Frankfurter Strasse 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax: + 49-61-96 9 42 26

ITALIA

Ministero delle Attività Produttive
Direzione generale per la politica commerciale e per la
gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Fax: +39-6-59 93 22 35 / 59 93 26 36

KYPROS

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ.6
CY-1421 Λευκωσία
Φαξ: + 357-22-37 51 20

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
LV – 1519 Rīga
Fax: + 371-728 08 82

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
Prekybos departamentas
Gedimino pr. 38/2
LT- 01104 Vilnius
Fax: + 370-5-26 23 974

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Fax: + 352-46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
HU-1024 Budapest
Fax: + 36-1-336 73 02

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ
Servizzi Kummerċjali
Lascaris
MT-Valletta CMR02
Fax: + 356-25-69 02 99

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en
uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
NL-9700 RD Groningen
Fax : + 31-50-523 23 41

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/ Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
IE-Dublin 2
Fax: + 353-1-631 25 62

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Aussenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1
A-1011 Wien
Fax: + 43-1-7 11 00/ 83 86

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki
Społecznej
Plac Trzech Krzyży 3/5
PL- 00-507 Warszawa
Fax: + 48-22-693 40 21 / 693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos
Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de
Lisboa
PT- 1140-060 Lisboa
Fax: + 351-218 814 261

SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Fax: + 386-1-478 36 11

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo hospodárstva SR
Odbor licencií
Mierová 19
SK-827 15 Bratislava 212
Fax: + 421-2-43 42 39 19

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Telekopio: + 358-20-492 28 52

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-11386 Stockholm
Fax: + 46-8-30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House - West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Fax: + 44-1642-36 42 69

ZAŁĄCZNIK V
LIMITY ILOŚCIOWE

(w tonach)

<u>Wyroby</u>	Rok 2005
<u>SA. Wyroby płaskie</u>	
SA1. Blachy w kręgach	83 460
SA2. Grube płyty	263 434
SA3. Inne wyroby płaskie	96 950
<u>SB. Wyroby długie</u>	
SB1. Belki	17 430
SB2. Walcówka	81790
SB3. Inne wyroby długie	160 006